

ПРОИЗВОДСТВО РЕЧИ

Д.А. Старкова
2017



РЕЧЕВЫЕ ОШИБКИ

Анализ по продуктам речепроизводства

-  текст, высказывание
-  может не соответствовать замыслу
-  замедление речи
-  изменение структуры фразы, поправки и уточнения

РЕЧЕВЫЕ ОШИБКИ

- 1895 г. Мерингер – отец проблемы речевых ошибок – 8000 ошибок в уст. и письм. речи и при чтении:

Паузы (pauses), колебания (hesitations), исправления (corrections), повторы (repetitions), замещения (substitutions), оговорки (slips of the tongue)

РЕЧЕВЫЕ ОШИБКИ

- Victoria Fromkin: 4 типа оговорок



подстановка (substitutions)



перестановка (exchange)



опущение (omissions)



добавление (additions)

Подтверждение психолингвистической
реальности фонем, слогов, слов, синтагм

РЕЧЕВЫЕ ОШИБКИ

Оговорки на фонологическом уровне –

Подстановка (замена первых и последних звуков находящихся рядом слов:

-  предвосхищение звука, который имеется позднее (a leading rist)
-  повторение звука, который был уже произнесен (список сник)
-  замена одного слога на другой (челодой моловек)

РЕЧЕВЫЕ ОШИБКИ

Оговорки подчиняются закону структурного деления слова на слоги!



Начальный слог слова меняется на **начальный** слог другого слова



Средний слог меняется на **средний**



Последний слог меняется на **последний** слог

РЕЧЕВЫЕ ОШИБКИ

Оглушение и озвончение согласных
(glear plue sky, грасивый пукет)

FIRST LAW OF TONGUE SLIPS

Каждая ошибка проявляется только в
фонологически возможном для данного
языка звуковом (фонологическом)
контексте

РЕЧЕВЫЕ ОШИБКИ

Минимальный контроль за правильностью речи:



A meeting arathon - **an** eating marathon

Перестановка в удаленных словах:

He has a **tennis** for outdoor **passion**.

The **Grand Canyon** went to **my sister**.

РЕЧЕВЫЕ ОШИБКИ

Intende d words	Outcome string	Name of the tongue slip	%
pitch and fork	fitch and pork	exchange	53
	fitch and fork	anticipation	27
	pitch and pork	preservation	18

РЕЧЕВЫЕ ОШИБКИ

Сращения (blends)

It is separated + kept separately =

This is kept separatedly

87% ошибок происходит в одних и тех же частях речи

90% - служебные части речи

Исправления в знаменательных частях речи

РЕЧЕВЫЕ ОШИБКИ

Экстралингвистические факторы:

 попало на глаза в момент производства речи = > контаминация

Target: Are you trying to send me a message, Dog?

Situation: A novel of intrigue and menace

Output: Are you trying to send me a menace, Dog?

РЕЧЕВЫЕ ОШИБКИ

Описки – нестандартные ошибки, возникающие при письме.

-  как слышится, так и пишется = 20% описок (their-there)
-  похожее написание букв (theme-there)
-  пропуски букв, морфем (visual-vsual)
-  перестановки букв (closed-clodes)
-  добавления букв, морфем (both-bothe)

РЕЧЕВЫЕ ОШИБКИ

Спунеризмы (spoonerisms)

Вильям Спунер

Our dear old queen – out queer old dean

**You have missed all my history lectures –
you have hissed all my mystery lectures.**

**Drink is the curse of the working class –
Work is the curse of the drinking class.**

**You have wasted the whole term – You have
tasted the whole worm.**

РЕЧЕВЫЕ ОШИБКИ

Неправильное словоупотребление
(малапропизмы - malapropisms)

Мадам Малапроп: аллигатор – аллегория

Ослышки, овидки, очитки

Паузы – 40-50% (каждые 6 слов)

МОДЕЛИ ПРОИЗВОДСТВА РЕЧИ

Модель – конструирование объекта по существенным признакам

«логическая (знаковая) конструкция, воспроизводящая те или иные характеристики исследуемого нами объекта при условии заранее определенных требований к соответствию этой конструкции объекту» (А.А. Леонтьев)

Виды моделей: теоретические (идеальные – модель языковой системы) и физические (материальные – модель самолета)

МОДЕЛИ ПРОИЗВОДСТВА РЕЧИ

**Модели последовательной обработки
(speech generation, speech production)**

**Модели параллельной обработки
речевой информации**

**Отечественная психолингвистика –
«дискурс как речевое высказывание,
предполагающее говорящего и
слушающего»**

СТОХАСТИЧЕСКАЯ МОДЕЛЬ

1963 г. Дж. Миллер и Н. Хомский

Язык – конечное число состояний

Речь – последовательность

взаимозависимых элементов

е.г. Каждый пятый элемент имеет

вероятность появления, зависящую от

предыдущих 4-х:

молодой вор был сурово ...

2^{100} Предложений на родном языке

МОДЕЛЬ НЕПОСРЕДСТВЕННО СОСТАВЛЯЮЩИХ

(constituent analysis)

 ядерные предложения

Вор был умен.

Вор был молод.

Судья был мрачен.

Судья сурово наказал вора. =>

*Умный молодой вор был сурово наказан
мрачным судьей.*

ТРАНСФОРМАЦИОННО- ГЕНЕРАТИВНАЯ ГРАММАТИКА

- **Н. Хомский**

**Язык – механизм, создающий
правильные фразы**

**Синтаксис – учение о принципах и
способах построения предложений**

Pie little blue mud make eye girl was

**The little girl with blue eyes was making a
mud pie**

ТРАНСФОРМАЦИОННО- ГЕНЕРАТИВНАЯ ГРАММАТИКА

Способность порождать и понимать
бесконечное число предложений

Colorless green ideas sleep furiously

Поверхностная и глубинная структура
предложений

Полиция разогнала демонстрацию.

Демонстрация разогнана полицией.

Его арест. Он арестован. или Он арестовал.

ТРАНСФОРМАЦИОННО- ГЕНЕРАТИВНАЯ ГРАММАТИКА

Трансформационный анализ – это анализ синтаксических структур путем их преобразования из поверхностных в глубинные

Мудрый человек честен.

Человек честен. Человек мудр.

Пассивная конструкция не ядерная – процесс пассивизации

Рабочие строят дом.

Дом строится рабочими.

ТРАНСФОРМАЦИОННО- ГЕНЕРАТИВНАЯ ГРАММАТИКА

**Правила перехода глубинной структуры в
поверхностную (подстановки,
перестановки, произвольного
включения одних элементов и
исключения других...)**

**26 правил трансформации
(пассивизация, субституция,
пермутация, негация, адьюнкция,
эллипс, др.)**

ТЕОРИЯ УРОВНЕЙ ЯЗЫКА

- Ч. Осгуд – 4 уровня языка:
 1. Мотивационный уровень
 2. Семантический уровень
 3. Уровень последовательностей
 4. Интеграционный уровень

МОДЕЛЬ Т-О-Т-Е

- **Дж. Миллер, Е. Галантер, К. Прибрам –
схема-план-образ предложения
реализация метод проб и ошибок
несоответствие результата плану
Test (проба)-operate (операция)-test
(проба)-exit (результат)**

МОДЕЛЬ Л.С. ВЫГОТСКОГО

**Суть порождения высказывания –
переход от мысли к слову**

**Внутренняя речь – особый внутренний
план речевого мышления,
посредующий динамическое отношение
между мыслью и словом**

**Она лишена фонации, предикативна,
сокращена**

МОДЕЛЬ Л.С. ВЫГОТСКОГО

Семантика внутренней речи:

**преобладание смысла над словом,
слитность значений (агглютинация),
несовпадение с словесной семантикой**

**3 плана речевого мышления: мысль,
внутренняя речь, слово**

МОДЕЛЬ А.Р. ЛУРИИ

- **Нейропсихология, проблема функционирования высших психофизиологических механизмов при локальных нарушениях мозга**
- **Учение о динамической схеме высказывания – часть этапа замысла высказывания**

МОДЕЛЬ А.Р. ЛУРИИ

- Проблема перехода смысла в значение:
 - 1 этап – этап семантической записи или исходной схемы
 - 2 этап – внутренняя речь
 - 3 этап – формирование развернутого речевого высказывания

МОДЕЛЬ А.Р. ЛУРИИ

- **Речевое высказывание – особый вид речевой деятельности с психологической структурой**
- **Исходная схема + постоянный контроль и сознательный выбор**
- **Порождение речевого высказывания не есть воплощение готовой мысли**

МОДЕЛЬ А.А. ЛЕОНТЬЕВА

- Теоретическая концепция деятельности и теория речевой деятельности
- Процесс производства речи необходимо рассматривать как сложное, поэтапно формируемое речевое действие, входящее составной частью в целостный акт деятельности

МОДЕЛЬ А.А. ЛЕОНТЬЕВА

1 этап – внутреннее программирование высказывания.

2 этап – грамматико-семантическая реализация

 **лектограмматический подэтап**

 **фенограмматический подэтап**

 **синтаксическое прогнозирование**

 **синтаксический контроль**

3 этап – моторное программирование

4 этап - реализация

К
О
Н
Т
Р
О
Л
Ь

МОДЕЛЬ ЛЕВЕЛТА

- **1989 г.**
 - 1 этап и компонент: намерение**
 - 2 этап и компонент: формулировщик**
 - 3 этап и компонент: артикулятор**
- **Говорящий является собственным слушателем**

Ваши впечатления

